



Irabazi xederik gabeko erakundeentzako diru laguntzak emateko BEHIN BETIKO EBAZPENAZ
RESOLUCIÓN DEFINITIVA de concesión de subvenciones a entidades sin ánimo de lucro

SENTSIBILIZAZIO ETA GARAPENERAKO HEZKUNTZA
SENSIBILIZACIÓN Y EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO

Lankidetzaz Bulegoak ikusirik irabazi xederik ez duten elkarteek herrialde txirotuetan garapen politiko, sozial eta ekonomikoa erraztuko duten proiektu zehatzei zuzenduta egiten duten lana kontuan izanda, diru laguntza batzuk ematea proposatzen du, bere aurrekontu baliabideen eta **Gobernu Batzarrek 2015eko urtarrilaren 9an onartu eta 2015eko urtarrilaren 15ean argitaratu** ziren arauen arabera, Garapenerako lankidetzaz garatzen duten proiektuak bultzatzen dituzten elkarteentzat. (3.2. Eranskina. Sentsibilizazio eta garapenerako hezkuntza eta proiektuentzako diru laguntzak)

Eskabideak egiteko epea pasa ondoren, oinarrietan jarritako irizpideei begiratu eta egindako eskabideak aztertu ditu izapideak egin dituen organoak. Hala, eskabideak balioetsi eta txostena egin du, behin-behingo ebazpen proposamena duena. Ondoren, gai hau aztertzeko eratutako Balorazio Batzordeak organo izapidegilearen balorazioa aztertu du, eta behin-behinekoko ebazpena Udalaren iragarki ohean argitaratu da, eta legeak jartzen duen epea eman zaie elkartei egoki jotzen dituzten helegiteak egiteko bidea izan dezaten.

Epe horretan proiektuen egokitzapenak aurkeztu dira, behin-behinekoko ebazpen proposamenean jasotako diru laguntzaren zenbatekoa aurkeztutako eskaeran jasotakoa baino txikiago delako, organo instrukzio-egilearen txostenean azaltzen den moduan.

El Negociado de Cooperación, consciente de la importancia de la labor que realizan las entidades sin ánimo de lucro a favor del desarrollo político, social y económico de las poblaciones empobrecidas, propone conceder, en el marco de sus recursos presupuestarios, y de acuerdo con la normativa aprobada por la Junta de Gobierno **el 9 de enero de 2015 y publicadas el 15 de enero de 2015**, sus ayudas a entidades que realizan proyectos de Cooperación para el desarrollo. (Anexo 3.2. Subvenciones a proyectos de sensibilización y educación para el desarrollo)

Transcurrido el plazo de presentación de solicitudes, y atendiendo a los criterios establecidos en las bases, el órgano instructor ha examinado las diferentes solicitudes, y realizada una valoración de las mismas, emitiendo un informe con una propuesta de resolución provisional; posteriormente la Comisión de Valoración, constituida para el caso, ha analizado la evaluación de las solicitudes elaborada por el órgano instructor, y la resolución provisional ha sido publicada en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y ha dado el plazo previsto en la ley para presentar las alegaciones que las asociaciones estimen oportunas.

En este plazo han sido presentadas las reformulaciones de los proyectos, ya que la propuesta de resolución provisional ha sido inferior a la que figura en la solicitud presentada, tal como se señala en el Informe del Órgano Instructor.

Hala, Gobernu Batzarrak eskuordetzan emandako aginpideak kontuan izanda Auzotako eta Deszentralizazio, Erantzunkidetasun Zibikoko, Berdintasuneko eta Lankidetzako Ordezkariek dirulaguntzen ebatzen emateko behar diren neurriak proposatu zizkion Tokiko Gobernu Batzordeari.

2015eko abuztuaren 26an, Tokiko Gobernu Batzordeak hauxe ebatzi zuen:

Y en virtud de las facultades delegadas por la Junta de Gobierno Local, la Concejala Delegada de Barrios y Descentralización, Corresponsabilidad cívica, Igualdad y Cooperación propuso a la Junta de Gobierno Local la adopción de las medidas conducentes a la resolución de las ayudas.

El día 26 de agosto de 2015, la Junta de Gobierno Local resolvió:

ERABAKIAK:

1) Ondoren azaltzen diren elkartei taulan azaltzen diren **diru laguntzak** ematea 2015eko urtarrilaren 9ko GAOan argitaratuko Sentsibilizazio eta Garapenerako Hezkuntza deialdiari dagozkionak.

ACUERDOS:

1) Conceder a las entidades que a continuación se relacionan y por los importes que se indican **subvención** conforme a lo previsto en la convocatoria publicada en el BOG de fecha 9 de enero de 2015, relativo a Sensibilización y Educación para el Desarrollo.

Erakundea / Entidad	IFK / CIF	Proiektua / Proyecto + c.c.	Puntuak Puntos	Kopurua / Importe
EMAÚS + Mugarik Gabe	G20486825	Saretuz Sarea: # ElkarlanKulturak: El CCR de la Cultura que nos lleva a una Cultura de Consumo Consciente, Responsable y Transformador.	167	29.934,86 €
MUNDUBAT + Pausu Media	G95204160	Justicia, Reparación y Equidad, para procesos de Paz Transformadores.	160	29.936,40 €
CALCUTA ONDOAN + Ikertze	G20696175	"Begirada Konstzienteak II - Genero Ikuspuntutik, ipar eta hegoaldeko herrialdeen harreman desorekatuen aurrean jokabide arduratsuak sustatuz" - "Miradas conscientes, II. Generando actitudes responsables desde la perspectiva de género ante las desiguales relaciones norte-sur."	159	29.936,38 €
MUGARIK GABE	G48263446	ROLAK UKATU, HARREMANAK ERALDATU: Berdintasun faltsua alde batera utzi eta feminismitik eraikitzekeo gazteekin prozesua.	154	19.742,32 €



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Lankidetza Bulegoa
Negociado de Cooperación

Aiete pasealekua, 65 - Tel. 943481471 - Faxa 943481778 - lankidetza_cooperación@donostia.org - www.donostia.org
20009 Donostia / San Sebastián

SODEPAZ + Biladi + Paz con dignidad + Paz y Solidaridad	G78424587	Acercando la Cultura de resistencia palestina a la capitalidad europea de Donostia 2016	154	29.926,10 €
ALBOAN	G48811376	3TG(II): Kontsumotik eragin indarkeria eza aktiboaren bidetik diharduten emakumeekin bat eginez Kongoko gatazka gainditzeko	153	19.957,60 €
TAU FUNDAZIOA + Proide-Proega + FISC-Compañía de Maria + Acción Marianista	G20823654	AFRIKA BIZIA ZOR, ZOR BIZIA. ERREKURTSO NATURALEN ESPOLIAZIOAREN ERAGINA. África, cuestión de vida, cuestión debida. El impacto del expolio de los recursos naturales.	152	29.917,57 €
MUGEN GAINETIK	G20494928	Defensoras y defensores de DDHH centroamericanas y vascas, afianzan un espacio de intercambio de experiencias y estrategias para la defensa de los DDHH y la pacificación.	152	19.956,79 €
ECONOMISTAS SIN FRONTERAS	G82316522	Ciudadanía Global más allá de 2015: jóvenes donostiarras en la construcción de la agenda post 2015.	151	15.000,17 €

2) Oinarri arautzaileetan ezarritakoaren arabera, **honako eskaerak baztertzea**, aurrekontua agortu delako:

2) **Denegar**, de conformidad con las bases reguladoras, **las solicitudes siguientes**, por haberse agotado el crédito presupuestario:

Erakundea / Entidad	Proiektua / Proyecto	Puntuak Puntos
MUNDUBAT + Pausu Media	Comunicando derechos. Comunicadoras y comunicadores por la promoción de los Derechos del Campesinado Global	149
SETEM	Artea eta SorEkintza. ZarenSare-EnRedando sarea indartzen eragin eta mobilizazio sozialaren bitartez bideratutako garapen orekatu, barne-hartzaile eta feminista lortzeko / Arte y CreAcción. Fortaleciendo la red Zarensare-Enredando para la incidencia y la movilización social hacia la consecución de un desarrollo decrecentista, equilibrado, incluyente y feminista	149
HAURRALDE FUNDAZIOA	Avanzando hacia una red de Incidencia Política para el pleno ejercicio en el reconocimiento de los Derechos Sexuales y Derechos Reproductivos.	148
PROSALUS	Slow Feed, ejercicio de soberanía alimentaria en Gipuzkoa	140
UNESCO ETXEA	Eskubideak Exijituz - Exigiendo derechos.	117

SOS RACISMO GIPUZKOA / GIPUZKOAKO SOS ARRAZAKERIA	Fronteras y Derechos Humanos: Defendiendo a quienes defienden los derechos humanos de migrantes.	110
--	--	-----

3) Oinarri arautzaileetan ezarritakoaren arabera, **honako eskaerak baztertzea** ondoren azaltzen diren arrazoiak azalduz:

3) **Denegar**, de conformidad con las bases reguladoras, **las solicitudes siguientes**, por los motivos que se indican en cada caso:

Erakundea / Entidad	Proiektua / Proyecto	Arrazoa / Motivo
LUMALTIK HERRIAK + Berdinak Gara	Solidaridad e interculturalidad a través de la sensibilización sobre la situación y los derechos de los pueblos indígenas.	Gutxieneko puntuazioa ez lortzeagatik. No alcanzar la puntuación mínima necesaria.
ASOCIACIÓN COLECTIVO LATINOAMERICANO BACHUE	Conocimiento del proyecto "Mujeres y jóvenes organizados hacia la igualdad, desde el ejercicio de sus derechos, en Champerico", Guatemala".	Gutxieneko puntuazioa ez lortzeagatik. No alcanzar la puntuación mínima necesaria.
LLENO DE NARANJAS	Jornadas y talleres de (ACRT) Apoyo consciente, Responsable y Transformador con un cambio de paradigma basado en la Inteligencia Emocional y la solidaridad	Gutxieneko puntuazioa ez lortzeagatik. No alcanzar la puntuación mínima necesaria.
UNESCO ETXEA	Un viaje con Compromiso: el valor de la prevención en la lucha contra la Mutilación Genital Femenina	Banaka aurkeztu daitezkeen proiektuen kopurua gaitziteagatik. Haber superado el número de proyectos a presentar de forma individual.

4) **Eskabidea bertan behera utzi** adierazitako akatsak zuzendu ez dituelako:

4) **Dar por desistida** la solicitud por no haber subsanado la misma:

Erakundea / Entidad	Proiektua / Proyecto	Arrazoa / Motivo
MUNDUKO MEDIKUAK	Un viaje con Compromiso: el valor de la prevención en la lucha contra la Mutilación Genital Femenina	Bertan behera utzi da eskaera ez dutelako zuzendu zegokion epean. Desistido por no haber subsanado los defectos en el periodo correspondiente.

5) Erabaki hau udal iragarki-oholean argitaratzea.

5) Publicar el presente acuerdo en el tablón de anuncios municipal.

6) Finantza Zuzendaritzaren Diruzaintza Burutzak **onarpena eman diezaiola kopuru horiek ordaintzeari** diru laguntzak arautzeko oinarrietan jarritako eran (3.2.

6) Que por la Dirección Financiera, a través de su Jefatura de Tesorería, se dé conformidad a **que estas cantidades sean abonadas** conforme a lo establecido en las bases

eranskinaeko 10. atala: %70 Gobernu Batzarrek onartutakoan ordaintzea, eta gainerako %30 proiektua gauzatu izana zurriz duten txostena eta gutxienez lehen ordaintzaren %50-a aurkeztu orduko).

7) Gastua (224.308,19 €) 2015eko gastuen Aurrekontu Orokorreko Garapenerako Lankidetzako **481.02** kontu sailari erantzea.

8) Zinegotzi ordezkariak eskumenak eskuordetzea diru laguntza hauek kudeatzeko behar diren administrazio jardun guztiak egiteko, dirua itzultzeko prozedura barne, horrela egokituz gero

9) Diru laguntza Lege Orokorren 18. Artikulua kontuan izanda, GAO-n diru-laguntzaen onarpena argitaratzea.

reguladoras de estas subvenciones (Anexo 3.2. apartado 10. 70 % tras la aprobación de la Junta de Gobierno, y el otro 30% restante cuando se presenten la memoria y las facturas que justifiquen al menos el 50% del importe del primer abono realizado).

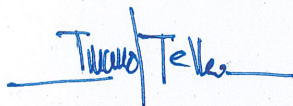
7) Imputar el gasto de **224.308,19 €** a la partida **481.02** de Cooperación al Desarrollo del presupuesto Ordinario de Gastos de 2015.

8) Delegar en la Concejala Delegada las facultades para realizar todas aquellas actuaciones administrativas que requiera la gestión de la presente subvención, incluido, en su caso el procedimiento de reintegro

9) Publicar, de conformidad con lo previsto en el art. 18 de la Ley General de Subvenciones, la concesión de estas subvenciones en el BOG.

Donostia, 2015eko irailaren 4a

San Sebastián, 4 de setiembre de 2015



Imanol Telleria Iturrioz

Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren Burua
Jefe de Servicio de Educación y Promoción Social